

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
The Provincial Library  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS  
City  
Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year ..... \$4.00  
Per half year ..... \$2.00

РІК ХІІІ. Ч. 33 (1551). ВІВТОРОК, 17 БЕРЕЗНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, MARCH 17, 1931. No. 33 (1551). VOL. XIII.

## ЗАЯВА АМЕРИКАНСЬКИХ РОБІТНИКІВ ПРО ПОЛОЖЕННЯ В РАД. СОЮЗІ

Вісімнадцять робітників з Філадельфії опрокидають брехні капіталістів про "примусову працю". — З великим признанням говорять про соціалістичне будівництво.

КИЇВ, 20 лютого. — Повертаючись після півторарічного перебування в СРСР за кордон, вчора до Києва прибули 18 робітників із Філадельфії, Злучених Держав. В розмові зі співробітником "Пролетарської Правди" Філадельфійські Товариші сказали так:

"Заява комісії Фиша й ряду інших найбільших ворогів Радянського Союзу про "примусову та рабську працю" в СРСР є найбрутальніша нахабна брехня. Перебуваючи в Радянському Союзі півтора місяців, ми бачили, з яким величезним ентузіазмом, безмежною відданістю справі соціалістичного будівництва робітники Радянського Союзу будують нове соціалістичне суспільство. Все те, що ми бачили, перевищило всі наші сподіванки. Той ентузіазм, з яким робітники класу великого Радянського Союзу будують ДніпрогЕС, споруджують найбільший у світі Магнетогірський завод та інші соціалістичні велетні, ті удари бригади, що їх ми бачили на підприємствах, те соціалістичне змагання, яке охоплює мільйони трудящих, — все це ніколи не було б можливе, коли б у радянській країні існувала "примусова працю".

Гнилий капіталістичний світ,

який відчуває свою неминучу загибель у смертельному жаху перед величезними успіхами Радянського Союзу, перед виконавцями вятліткі, готує на все, щоб тільки зганьбити перед широкими трудящими масами Заходу та Злучених Держав велику справу будівництва соціалізму в СРСР — справу робітничої класи всього світу. Але ніщо не зможе перешкодити трудящим Заходу довідатись справжню правду про життя Радянського Союзу. Ми придемо до вимоги групи закордонних робітників, які працюють в СРСР, надіслати робітничу делегацію з СРСР на американські лісорозробки, щоби обізватися зі станом робітників на американських лісорозробках, де панує страшенне поневолення, визиск, знущання. Ми на своїх власних спинах відчули всі "привади" капіталістичного ладу — гніт та поневолення.

Повернувшись до Філадельфії, ми обіцяємо докласти всіх сил, щоби робітники Філадельфії знали про велике соціалістичне будівництво Радянського Союзу та нову форму соціалістичної праці, яка стала можлива тільки в країні, де розбили ланцюги царату й вигнали геть капіталістів."

## РОБІТНИЦІ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ БЕРУТЬ УЧАСТЬ В СОЦІАЛІСТИЧНІМ БУДІВНИЦТВІ

Депеша Асошіейтед Прес повідомляє з Москви, що в Радянському Союзі святковано 9 березня Міжнародний День Робітниць величавими походами й іншими демонстраціями. Свято відбулося під гаслом притягнення жінок до участі в індустріалізації країни.

На Всесоюзній З'їзді Рад жінки становили около 20 відс. делегатів. Число жінок, що працюють у радянській промисловості, постійно зростає. В 1926 році в промисловості було зайнятих 643,000 жінок, а в 1930 році — 881,000. Минувшого року жінки становили 30 відс. промислового робітництва.

В довоєнних часах різниця між платнею жінок і чоловіків становила майже 50 відс., а ми-

нуло року платня робітниць піднялася від 70 до 80 відс.

Змагаючись до звільнення жінок від домашньої праці, уряд признає у бюджеті на 1931 рік 90 мільйонів карбованців на розвиток громадських пралень і дитячих ясел та садків.

Зокрема призначено 120 мільйонів карбованців на заложення громадських ідалень, які звільнять тисячі жінок від домашньої кухонної праці й дадуть їм спромому працювати в промисловості.

Засновано річні промислові школи для творення кадрів кваліфікованих робітниць. Минувшого року 33 відс. студентів технічних шкіл становили жінки. Цього року число жіночого студентства має збільшитися до 45 відс.

## БУРЖУАЗІЮ НЕПОКОЯТЬ УСПІХИ ПЯТИЛІТКИ

Відомий французький буржуазний журналіст Пертінак, обговорюючи в зв'язку з промовою Сталіна перспективи п'ятилітки, заявляє в "Еко де Пари", що "навіть неповне здійснення п'ятилітки зробило би Росію небезпечною для економіки цивілізованих народів. Коли 5 найбільш розвинутих країн Росія змогла дати міжнародному ринку збільшену кількість хліба, льону, дерева, заліза й руди, то цього було б досить, щоб світова економіка на кризу набрала катастрофічних розмірів".

Заявляючи, що Ради можна порівняти з "біржевим кроком

на знецінення", Пертінак за єдиний спосіб "оборони проти СРСР" вважає ту політику, яку 10 років тому назвали політикою колючого дроту, тобто блокади. Пертінак хотів би, щоб перші кроки щодо цього зробили Франція й Англія.

"Тан", друкуючи уривки з промови тов. Сталіна, від усіх країн утримується.

ІСТАНБУЛ, Туреччина 14-го березня. — Турецький "корабель Гігал" із 110 пасажирів розбився об скалу коло Кефкену, на Чорнім морі, під час сильної мряки в п'ятицього досвіта.

## Капіталісти приготують виїмкові закони проти революційних робітників, а в першу чергу проти безробітних

НА ПІДСТАВІ ПОПРАВОК ДО КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ, ЯКИХ УХВАЛЕННЯ ДОМАГАЄТЬСЯ ТОВАРИСТВО ПОЛІЦІЙНИХ ШЕФІВ, ПОЛІЦІЯ ЗМОЖЕ АРЕШТУВАТИ БЕЗРОБІТНИХ НА МІТІНГАХ І ДЕМОНСТРАЦІЯХ, НА ВУЛИЦІ І В ПАРКУ БЕЗ НАПМЕННОЇ ПРИЧИНИ. — РОБІТНИКИ МУСЯТЬ БОРОТИСЯ ПРОТИ ВИІМКОВИХ ЗАКОНІВ.

ТОРОНТО, Ont., 10 березня. — Торонтоський "Дейлі Стар" друкує сьогодні таку спеціальну депешу з Оттави:

"Поправки до кримінального кодексу, яких домагалася пара днів тому від міністра юстиції Гю Готрі делегація від товариства поліційних шефів, так поширяє означення злочинства, що включає всяку особу, знайдену десьбудь, що не є зайнята в законній бізнесі. Коли делегація була тут, дійсний характер їх просьби строго збережено.

"Цей закон дасть поліції право арештувати людей, що є без заняття на вулицях, по слухають промов, ходять по

парках, додаючи таким чином багато до її теперішніх прав. Люди зможуть арештувати й обвинувачувати в "логічному поведінні", якщо вони не зможуть довести, що вони мають якусь дійсне заняття. Поліція буде арештувати безробітних, що беруть участь у демонстраціях, походах, або слухають промов".

Іншими словами сказати, пропонований закон, якого ухвалення домагається товариство шефів поліції, був би звершений виключно проти революційного робітничого руху, а в першу чергу проти безробітних. Цей закон, якщо його

ухвалено б, своїм характером був би більше реакційний, як найгостріший протиробітничий закон в фашистських і напівфашистських країнах Європи. Бо ніде нечувано, щоб робітника арештовано лише за те, що він ходить по вулиці або в парку.

З загостренням економічної кризи в Канаді і з посиленням класової боротьби, а особливо з зростом бойового руху безробітних під проводом Комуністичної Партії, капіталістична Канада з кожним днем посилює терор проти революційного робітничого руху й не буде несподіванки, коли згаданий закон буде ухвалений.

У відповідь на терор буржуазії, робітничий клас мусить мобілізувати свої сили й повести рішучу боротьбу за свободу слова і зібрань та за остаточне повалення самого капіталізму і встановлення влади робітників і бідних фермерів.

## РІЖНІ ВІСТІ

### 31 ТРАМАВЕЙНИХ РОБІТНИКІВ У ФРАНЦІЇ ЗАНОСИТЬСЯ НА СТРАЙК МАЙНЕРІВ.

ВІННІПЕГ, 12-го березня. — Урядники Вінніпегської Електричної Компанії оповістили сьогодні, що в понеділок компанія забере з вулиць Вінніпегу 12 стріткар, внаслідок чого 31 робітників будуть відправлені від праці.

Роблячи цей крок, компанія викручується тим, що в цій році стріткарями їздять менше пасажирів, як минулого року.

З чого мають жити відправлені від праці робітники, цим компанія, очевидно, зовсім не турбується. Вона дає лише пильно, щоб були забезпечені зиски шершавців, для яких школи нема тяжких часів.

### СХОПЛЕННЯ ОРГАНІЗАТОРІВ БРУТАЛЬНО ПОБИТО.

ДЕЛАС, Техас, 10 березня. — Не отримавши ніякої відстки про Луїса Горега й Чарлса Колдера, яких схопили в четвер вечером узброєна банда, вивезла за місто й брутально побила. Їх зашито неприємними окровавленими і тут ужалюють, що обидва ді робітничі борці померли.

Схоплення, брутальне побиття й правдоподібне зліччування — оце є відповідь капіталістів і міської влади Деласу на домагання місцевих голодуючих робітників допомоги й асекурації від безробіття.

### В ГОНГ-КОНГУ Є 400,000 БЕЗРОБІТНИХ.

ГОНГ-КОНГ, 5 березня. — Виселення поверх 400,000 китайських робітників з Стрейтс Сетламентс викликало в цьому місті і в Кантоні таке безробіття, що рівняється голодуванню.

Упадок бляшаної й гумової індустрії на малайських півострові викнув з праці поверх 400,000 китайських робітників і їх британська влада в Сінгапур депортувала до Китаю.

ПАРИЖ, 10 березня. — В цілій Франції заноситься на загальний страйк вуглекопів внаслідок того, що власники копалень рішили зірвати платню робітникам. На четвер скликається надзвичайну сесію Краєвої ради Федерації Вуглекопів, яка має обговорити справу страйку.

### ФАРМЕРСЬКІ РОБІТНИКИ ВИЙШЛИ НА СТРАЙК.

СЕН ЛУС ОБІСПО, Каліф., 10 березня. — Сотки філіппінських та інших фермерських робітників вийшли тут на страйк. Їхня платня вносила 35 центів на годину й товариство підприємців хотіло зірвати її. Страйкери домагаються 40 центів на годину.

Страйк все ще є у великій мірі неорганізований, але Індустріальна Юнія Агрікультурних Робітників є активна.

### КОМУНІСТИЧНИЙ ПРОЦЕС В КРАКОВІ.

В Кракові відбувся 5 лютого ц. р. процес проти членів Комуністичного Союзу Молоді І. Гецлера (19 років), І. Надлера (22 років) і А. Фаліка (17 років), яких 10 листопада 1930 р. арештовано за роздавання комуністичних летючок та за охлок "нехай живе Ком. Союз Молоді" перед групою осіб на розі вул. Медової й Божого Тіла. Присуд: Гецлер і Фалік по одному рокові тюрми, Надлер увільнений.

### БЕЗРОБІТТЯ В БРИТАНІЇ ПОСТІЙНО ЗРОСТАЄ.

ЛОНДОН, 10-го березня. — Безробіття в Британії знову зростає. Дня 2 березня було 2,634,574 безробітних, що є на 16,916 більше, як було тиждень передтим, і на 1,087,358 більше, як було в той сам час минулого року.

### ЗАКРИВАЮТЬ ШКОЛИ В БРУКЛЕНДС ЧЕРЕЗ БРАК ФОНДІВ

ВІННІПЕГ, 4 березня. — Капіталістична класа Канади та її платні агенти стараються на кожному кроці заперечувати відомості про поглиблення економічної кризи, а всюди роздають "потішаючі" вісти, що криза скінчилася й зараз ми на порозі "добробуту". Та пустомельство є одно, а життєві факти — друге.

Передмістя Вінніпегу, Бруклендс, рішило припинити навчання в своїх двох школах з тої причини, що не має грошей на їх утримання. Закриття шкіл дасть примусові ферії 15 вчителів і 700 школяри ученикам.

### 3 КИТАЙСЬКИМ КОРАБЛЕМ ЗАТОНУЛО 262 ОСОБИ.

ЦАНГАЙ, Китай, 13 березня. — Додаткові відомлення про затоплення річного корабля Паші вказують сьогодні, що втпилось 262 пасажирів, коли корабель експлодував 60 миль на північ від устя ріки в середі вечером. Оставши 722 особи на кораблі зістали врятовані. Всі, що загинули, були китайці. Як причину експлозії подають те, що китайські жовіри кидали горючі недокурки на бавовну, яку везено на кораблі. З того повстав вогонь і потім експлозія.

### \$30,000,000 НЕДОБОРУ НА СІЕНАРСЬКІЙ ЗАЛІЗНИЦІ.

ОТТАВА, 3 березня. — Др. Меніон, міністер залізничних шляхів, заявив сьогодні, що цього року сіенарська залізниця буде мати приблизно \$30,000,000 недобору.

Сіенарська залізниця заробила біля \$24,000,000, які мусять піти на покриття процентів, що вносять \$53,000,000 річно. Отже щоби покрити всі проценти відкладів в сіенарську залізницю знодоборю систему, треба ще біля трицять мільйонів доларів.

## ФРАНЦУЗЬКИЙ ІМПЕРІАЛІЗМ СТВОРИВ НАЙСИЛЬНІШИЙ ІНСТРУМЕНТ ВІЙНИ

Готується до збройного нападу на Союз Радянських Соціалістичних Республік. — Німеччина просить дозволу на більше озброєння, щоб бути союзником в атаку на СРСР.

"Французький імперіалізм вивував найсильніший і наймогутніший інструмент війни, який лише бачив світ", заявив генерал Вільгельм Гренер, німецький міністер оборони, в своїй недавній промові перед бюджетовою комісією німецького парламенту.

Чого ген. Гренер не сказав, так це те, що цей "наймогутніший інструмент війни" будується головно для атаки на Радянський Союз і що французькі імперіалісти відкрито плянують напасти на робітничу республіку.

Генерал Гренер вказав на скорі озброєння Франції як на

випітку для озброєння німецьких капіталістів. Французькі імперіалісти, від часу викриття їхніх воєнних плянів проти Радянського Союзу на московським процесі шкідників, творять нові воєнні союзи проти СРСР. Вони дали навіть фінансову допомогу німецьким капіталістам, щоб втягнути їх до єдиного воєнного фронту.

Гренер просить тепер дозволу на більше озброєння для німецького капіталізму — якщо він має бути цінним союзником у війні проти СРСР — щоб бути приготуванням поборовавши свою власну робітничу класу, як також робітничу класу Радянського Союзу.

## УРЯДИ НОВОЇ ЗЕЛЯНДИЇ І БЕЛЬГІЇ ЗРИВАЮТЬ ПЛАТНЮ ДЕРЖАВНИМ РОБІТНИКАМ

ВЕЛІНГТОН, Нова Зеландія, 13 березня. — Велика частина опозиції злучилася сьогодні з урядовими послами під проводом прем'єра Форбса, щоб повалити внесок дейборитських послів з висловою недовіря для уряду. Наслідком того внесок був відкиненим 50 голосами проти 20.

Таким чином уряд дістав одобрення від парламенту на знижку платні всіх державних

робітників на 10 відс., яку він планує перевести від 1 квітня.

З кінем фискального року, 31 березня, державний дефіцит буде вносити около 4 мільйони доларів.

АНТВЕРПІЯ, Бельгія, 12 березня. — Уряд вирішив внести законопроект, на підставі якого платня державних службовців буде зменшена на 6 відс., почавши від 17 квітня.

## АРЕШТ 1,500 КОМУНІСТІВ У ГАМБУРГУ

ГАМБУРГ, Німеччина, 13 березня. — Вчора вечером поліція арештувала тут 1,500 осіб. Був це правдоподібно найбільший політичний рейд, який влаштовано коли в Німеччині. З 1,500 арештованих 1,200 будуть суджені за "нарушення спокою".

Поліція каже, що комуністи підрили велике число тикетів на мітинг, який скликали

фашисти. Вона чекала, поки яких 4,000 осіб заповняли мітингову залу, й тоді закрила двері та почала двогодинне перевіряння карт вступу, щоб вислідити комуністів.

Шість комуністів арештовано й під охороною поліції фашисти мали свій мітинг, на яким промовляв Антон Францен, фашистський міністер закордонних справ Брунвіку.

## МАСОВІ АРЕШТУВАННЯ КОМУНІСТІВ НА КУБІ

ГАВАНА, Куба, 10 березня. — Тут розпочалася загальна нагінка на комуністів і взагалі на всіх підозрілих у радикалізмі. Двацять спеціальних загонів зі скорострільними вгняють по місті й арештують кожного "підозрілого".

Підчас рейду на приміщення Краєвої Робітничої Федерації арештовано секретаря організації й 16 інших робітників, що

були там присутні. Скопфіковано також велику кількість літератури.

В Ціенфугосі арештовано й привезено до Гавани визначеного адвоката Педро Льюпаза, якого підозрівають, що він є комуністичним провідником.

Влада не хоче випустити його на поруки.

Два діти тому арештовано в Гавані 14 осіб.

## НІМЕЦЬКА ДЕЛІГАЦІЯ ВИТХАЛА З МОСКВИ

Депеша з Москви до "Нью-Йорк Таймса" повідомляє, що 9 березня витхала з радянської столиці німецька промислова делегація. Перед своїм виїздом вона й Найвища Рада Народного Господарства видали спільний комунікат, в яким кажуть, що переговори дали воляючі результати для обох сторін.

Далі депеша каже, що німецька делегація винесла спритливе враження щодо відносин у Радянським Союзі. Загально можна сказати, що по-

зідка делегації має всі признаки великого успіху. Наскільки таке припущення є правдиве, не виявиться шойно пініше.

## ТРИ ЧОЛОВІКИ ЗАГІНУЛИ В КОПАЛЬНІ.

БІЛГОРОД, Югославія, 9 березня. — Депеша з Заєчару каже сьогодні, що в тамошній копальні міді вибух вогонь і що загинули інспектор і два інженери, які спустилися вдолгину, щоб допомогти в гашенні пожежу.